



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 1.6.2005
COM(2005) 225 végleges

2005/0107 (COD)

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

**a Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évéről (2007)
Az Igazságos Társadalom irányában**

(előterjesztő: a Bizottság)

{SEC(2005) 690}

INDOKOLÁS

1. BEVEZETÉS

A Közös munkával a növekedésért és a munkahelyekért – A lisszaboni stratégia új kezdete című közleményében¹ a Bizottság kiemelte, hogy „a növekedés fellendülése létfontosságú a jólét szempontjából, hiszen visszaállíthatja a teljes körű foglalkoztatást és társadalmi igazságosságot, és mindannyiunk számára esélyt teremt.”

Nehéz lesz elérni a nagyra törő lisszaboni stratégia célkitűzéseit, ha az EU népességnek nagy csoportjait zárják ki állás-, képzési és egyéb lehetőségekből. A megkülönböztetésnek a sokféleségből származó előnyök kihasználása érdekében történő felszámolása fontos eleme a versenyképesebb és dinamikusabb gazdaság és társadalom fejlődésének. A Bizottság 2005–2010-es időszakra vonatkozó szociális agendáról szóló közleménye hangsúlyozta, hogy fontos a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőséget előmozdítani annak érdekében, hogy összetartóbb társadalmat teremtsünk. Meghirdette a Bizottság azon szándékát, mely szerint új keretstratégiát kíván kialakítani a diszkriminációmentességre és a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőségre tekintettel (megtalálható az e határozattervezetet kísérő közleményben).

A közleményben meghirdetett fő célkitűzések egyike az a javaslat, hogy 2007-et a Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Éveként jelöljék ki Az Európai Év megfelel a Bizottság „*Equality and non-discrimination in an enlarged EU*” („Egyenlőség és diszkriminációmentesség a kibővített EU-ban”) című zöld könyvére² választ adók által azonosított alapvető fontosságú kihívások egyikének. A hozzászólások jelentős többsége figyelmet felhívó további kezdeményezésekre szólít fel annak érdekében, hogy szembeszegüljünk a megkülönböztető jellegű hozzáállással és viselkedéssel, valamint tájékoztassuk az embereket jogaikról és kötelezettségeikről. Az Év átfogó célkitűzése az lesz, hogy a figyelmet az igazságos és összetartó – a mindenki számára esélyegyenlőséget biztosító – társadalom előnyeire irányítsa. Ez megköveteli a társadalmi részvételt gátló akadályok elmozdítását, valamint egy olyan légkör kialakítását, amelyben Európa sokféleségére a társadalmi–gazdasági életerő forrásaként tekintenek.

2. AZ EGYENLŐSÉGHEZ ÉS A DISZKRIMINÁCIÓ ELLENI VÉDELEMHEZ VALÓ JOG

Az elmúlt harminc év során az európai jogalkotás tekintélyes részét állították a fizetést, munkakörülményeket és szociális biztonságot érintő, nemek közti diszkrimináció felszámolására tett erőfeszítések szolgálatába. Napjainkban a nők és férfiak közti egyenlőség előmozdítását a Közösség egyik alapvető feladatának ismerik el (EK-Szerződés 2. cikke). A Közösségnek valamennyi tevékenysége során törekednie kell az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a nők és férfiak közötti egyenlőség előmozdítására (EK-Szerződés 3. cikkének (2) bekezdése).

¹ COM(2005) 24.

² COM(2004) 379.

Az Amszterdami Szerződés 1997-ben történt elfogadása, amely új 13. cikket vezetett be az EK-Szerződésbe, jelentős előrelépést tett a megkülönböztetés elleni harcban. E cikk alapján az Európai Közösség egyhangúlag és rekordidő alatt fogadott el egy akkor két irányelvből³ álló átfogó csomagot és egy közösségi cselekvési programot. E csomag elfogadásával az Európai Unió kinyilvánította a megkülönböztetéstől mentes társadalom melletti elkötelezettségét. Továbbá az EU-n kívüli országok számára jelzésként is szolgált, hogy az egyenlőség és megkülönböztetésmentesség elve azon alapvető jogok alapjának részét képezik, amelyeken az EU nyugszik. Nemrégiben a Tanács a nemekkel kapcsolatban jogszabályt fogadott el (2004/113/EK irányelv), amely a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvét hajtja végre az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint a termékértékesítés és szolgáltatások nyújtása tekintetében.

Az európai jogalkotási keret számára 2007 jelentős év lesz a megkülönböztetésellenesség terén. A néhány tagállam számára a célból engedélyezett többletidő, hogy a 2000/78/EK irányelvnek mind a fogyatékosokra, mind pedig az életkorra vonatkozó rendelkezéseit átvegyék, lejár. Ettől kezdve minden egyén – függetlenül faji vagy etnikai származásától, vallásától vagy meggyőződésétől, fogyatékoságától, korától és szexuális beállítottságától – a teljes EU-n belül jogosultságot nyer a megkülönböztetés elleni egységes védelemhez. Továbbá 2007. december 31-ig a tagállamoknak át kell ültetniük a nemek közötti egyenlőségről szóló 2004/113/EK irányelvet nemzeti jogrendjükbe.

Erőfeszítésre van szükség annak biztosítására, hogy ezek az EU-jogszabályok, amelyek képesek jelentős hatást gyakorolni az emberek mindennapjaira, széles körben ismertté és a nagyközönség számára elérhetővé váljanak. Ez magával vonja majd azon károkozás jobb megértését, amelyet a megkülönböztetés okozhat, valamint kiemeli azt, hogy fennáll a mások elleni megkülönböztetéstől való tartózkodás jogi kötelezettsége.

3. VÁLASZADÁS A FELMERÜLŐ POLITIKAI KIHÍVÁSOKRA

A széles körű hatállyal rendelkező megkülönböztetésellenes és egyenlőséget biztosító EU-jogszabályok meghozatala ellenére a megkülönböztetés és az egyenlőség hiánya továbbra is a mindennapok jellemzője az EU-ban.

3.1. Válasz az egyenlőség tartós hiányára

Azok a nők, akik a megkülönböztetés elleni jogi védelemből már több mint 30 éve részesülnek, továbbra is átlagosan 15 %-kal kapnak kevesebb fizetést, mint a hasonló munkát végző férfiak. Az európai társadalom továbbra sem képviseli sokféle népeit – legfeltűnőbb módon a határozathozatalban és a politikai döntéshozatal arénájában. Jelenleg például az EU-ban a parlamenti helyek mindössze 23 %-át foglalják el nők.

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet által néhány EU-országban végzett széleskörű kutatások kimutatták, hogy megegyező végzettség mellett a személyes jellemzők – mint például az etnikai hovatartozás, a fogyatékoság és az életkor – kihatással vannak a munkahelyi elhelyezkedés kilátásaira.

³ A 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv és a 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv.

Más csoportok továbbra is nagyfokú kirekesztettséget élnek meg mind a munkaerő-piaci részvétel, mind pedig a szegénység tekintetében. A lepusztult városi térségekben élő bevándorlók és etnikai kisebbségek gyakran néznek szembe a társadalmi kirekesztettség kettős veszélyével – egyrészt a helyi városi tartózkodási helyüknek, másrészt etnikai hovatartozásuknak köszönhetően. A romák kibővült Unióban tapasztalható helyzetéről szóló EU-tanulmány⁴ arról tesz jelentést, hogy azokban az országokban, ahol az adatok hozzáférhetők, a roma népesség jelentős akadályok létét tapasztalja a foglalkoztatás és az oktatás terén.

3.2. Az európai társadalom változó természetének felismerése

Európa népessége a gyermekvállalási kedv és a halálozási mutatók csökkenése miatt öregedőfélben van, és ennek hatalmas következményei lesznek a munkaerőpiac tekintetében. Európa meg fogja tapasztalni, hogy munkaképeskorú lakossága a következő 25 évben több mint 20 millió fővel csökken majd. E fejlemény egyértelműen rámutat annak szükségességére, hogy a demográfia munkaerő-utánpótlásra gyakorolt hatásait a valamely oknál fogva a munkaerőpiacról kizártak részesedési arányának emelésével ellensúlyozni kell.

Számos EU-országban a nemzetközi migráció és a megnövekedett mobilitás hangsúlyossá tette az etnikai, kulturális és vallási változatosság felé mutató irányvonalat. A bevándorlók második és harmadik generációinak megjelenése új politikák kialakítását követelné meg. Az Unió bővülése még több figyelmet irányított a romák helyzetére, akik a leghátrányosabb helyzetű etnikai kisebbséget alkotják Európában.

A társadalmi kohézió kiépítése alapvető kihívást jelent az Unió számára. Magában foglalja azt, hogy Európa sokféle társadalmának minden tagja számára lehetővé teszi saját képességei felismerését, valamint a gazdasági, társadalmi és politikai életben való részvételt.

4. A MINDENKI SZÁMÁRA BIZTOSÍTANDÓ ESÉLYEGYENLŐSÉG EURÓPAI ÉVE

4.1. Általános célkitűzések

A megkülönböztetés megszüntetése és az egyenlő lehetőségek előmozdítása terén ezidáig EU-szinten elért előrehaladás ellenére széles tér maradt fenn a további intézkedések számára. Még a legfigyelmesebben előkészített jogszabály is elégtelennek bizonyul majd, ha a politikai akarat nincs jelen annak érdekében, hogy hosszú távú intézkedések formájába öntse, és ha nem örvend széleskörű társadalmi támogatásnak.

A korábbi európai évek – különösen az 1997-es, Rasszizmus Elleni Európai Év és a nemrég tartott 2003-as, a Fogyatékkal Élő Emberek Európai Éve, valamint a „For diversity – against discrimination” („A sokféleségért – a megkülönböztetés ellenében”) című páneurópai tájékoztató kampány⁵ – eredményeire építve és azokból okulva a Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Éve lehetőséget biztosít majd az összetartóbb, az EU alapvető értékeinek – mint például a nemek közötti egyenlőség – keretein belüli különbözőségeket dicsőítő társadalom előmozdítására. Törekszik majd az egyenlőség és

⁴ Elérhető a következő internetcímen:

http://europa.eu.int/comm/employment_social/fundamental_rights/pdf/pubst/roma04_en.pdf.

⁵ www.stop-discrimination.info

megkülönböztetésmentesség terén a tekintélyes EU vívmányok iránti figyelem felkeltésére, valamint ösztönözni fogja a vitát, a párbeszédet és a helyes gyakorlatok cseréjét.

4.2. Sajátos célkitűzések – Jogok – Képvislet – Elismerés – és Tiszteletben tartás

4.2.1. Jogok – A figyelem felhívása az egyenlőséghez és a megkülönböztetésmentességhez való jogra

Élénkíteni kell az egyenlőségről és megkülönböztetésmentességről szóló EU-jogszabályokra irányuló közfigyelmet. Az EU rendelkezik a világon az e területeken megalkotott egyik legfejlettebb jogi kerettel, mégis úgy tűnik, az e jogszabályok által érintett jogokra és kötelezettségekre csak korlátozott közfigyelem irányul. Az Európai Év törekszik majd a nyilvánosság széles köre számára kiemelni azt az üzenetet, mely szerint minden egyén – függetlenül nemétől, faji vagy etnikai származásától, vallásától vagy meggyőződésétől, fogyatékoságától, korától és szexuális beállítottságától – egyenlő bánásmódra jogosult.

4.2.2. Képvislet – A társadalmi részvétel erősítésének módjairól szóló vita indítása

A vitát és a párbeszédet oly módon kell irányítani, hogy a társadalom minden ágában és szintjén megfeleljen a nem megfelelően képviselt csoportok szélesebb körű részvételének előmozdítására. Az esélyegyenlőség előmozdítását célzó szakpolitika nem korlátozódik csupán a megkülönböztetés kiküszöbölésére. Jelenti a teljes és egyenlő részvétel mindenki számára történő előmozdítását is. Az egyes közösségek – például a romák – által megtapasztalt hátrányok olyan széleskörűek és a társadalom szerkezetébe annyira beágyazottak, hogy kirekesztettségük jellegének orvoslásához kedvező hatású intézkedésekre lenne szükség. E tekintetben az Európai Év törekszik majd ráirányítani a figyelmet a politikák és kezdeményezések előmozdítására és kialakítására vonatkozó igényre annak céljából, hogy fokozzák a társadalomban nem kielégítően képviselt csoportok részvételét.

4.2.3. Elismerés – A sokféleség ünneplése és befogadása

Az Európai Év törekszik majd a figyelmet a kedvező közreműködésre irányítani, amely szerint az emberek – függetlenül nemüktől, faji vagy etnikai származásuktól, vallásuktól vagy meggyőződésüktől, fogyatékoságuktól, koruktól és szexuális beállítottságuktól – teszik a társadalmat egésszé. Igyekszik majd a nyilvánosság szélesebb körét bevonni az arról szóló nyílt vitába, hogy mit is jelent a sokféleség a mai Európában, és hogyan lehetne olyan kedvező légkört kialakítani, amelyben a különbözőségeket értékelik, és különösen tiszteletben tartják a megkülönböztetés elleni védelemhez való jogot. Az Európai Év Európa sokféleségét a társadalmi–gazdasági vitalitás forrásaként ismeri el, amelyet hasznosítani, értékelni és élvezni kellene, hiszen Európa társadalmi szerkezetét gazdagítja, valamint fontos összetevője Európa gazdasági virágzásának.

4.2.4. Tiszteletben tartás és tolerancia – Az összetartóbb társadalom támogatása

Az Európai Év törekszik majd a figyelmet a társadalom különféle csoportjai és különösen a fiatalok közötti jó kapcsolatok előmozdításának fontosságára irányítani. Igyekszik továbbá a különféle embereket és csoportokat annak érdekében összehozni, hogy az egyenlő elbánás és a megkülönböztetés elleni harc értékeit előmozdítsa és hogy ezen értékeket terjessze. Az ehhez vezető út a sztereotípiák és előítéletek felszámolása érdekében végzett munka.

4.3. A változás előmozdítása

Az Európai Év célba veszi a számos közösséget érintő közös akadályokat és egyenlőtlenségeket. Többfelől közelíti majd meg a megkülönböztetés tényét. Biztosítja, hogy a nemekkel kapcsolatos kérdések az általa érintett intézkedések fő irányvonalába kerülnek. Bátorítani igyekszik a különféle közösségek közötti jó kapcsolatok előmozdítását, a bizalom kiépítését és a megértést, amely az összetartóbb társadalomhoz járul hozzá.

Az Európai Év továbbá figyelembe veszi a nemzeti szinten és a részt vevő országok társadalmi–gazdasági és kulturális miliójében megvalósult előrehaladást. Ennek érdekében a Bizottság megfelelőnek tekinti az Év intézkedései nagy részének nemzeti szintre történő decentralizálását. Európai szinten a megközelítés következetessége biztosításának céljából meghatározott intézkedéseket ily módon az egyes részt vevő országok sajátosságait figyelembe véve lehet elfogadni.

4.3.1. *A részt vevő országokkal együttműködés keretében megvalósuló munka*

Az Unió gondoskodhat a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség támogatására szolgáló intézkedések keretéről, ugyanakkor kézzelfogható előrelépést csak a Bizottság és a részt vevő országok közötti szoros együttműködés által lehet elérni. E célból, a nemzeti, regionális vagy helyi szinten megvalósuló intézkedések tekintetében a Bizottság a költségvetés végrehajtását szolgáló hatásköröket átengedi a megfelelő nemzeti hatóságoknak.

A hatékonyság érdekében az EU törekszik az érdekelték nagyon széles körével fennálló kapcsolat kialakítására, és ennek érdekében meghívja őket, hogy csatlakozzanak az Év célkitűzéseiről és mechanizmusai megvalósításáról szóló, már folyamatban lévő párbeszédhez. Következésképpen az Évnek túl kell nyúlnia az egyenlőség és megkülönböztetésmentesség kérdéseiben érintett hagyományos érdekcsoportokon annak érdekében, hogy a társadalmat széles körben mozgósítsa.

A hatékony megvalósítás biztosítása érdekében a Bizottság szolgálatai az Európai Év végrehajtása számára operatív iránymutatásokat dolgoznak majd ki. Az iránymutatások referenciapontként szolgálnak az Európai Év végrehajtására szolgáló nemzeti szakpolitikai tervek kialakítása számára, amelyeket a részt vevő országoknak legkésőbb 2006 decemberéig kell benyújtaniuk a Bizottságnak. A Bizottság jóváhagyását követően e tervek szabályozzák a Közösség költségvetésének végrehajtását szolgáló hatáskörök átruházását a megfelelő, kiválasztott közvetítő nemzeti testületeknek.

4.3.2. *Közös munka*

Az egyenlőség érdekében tenni – természetesen – a nemzeti hatóságok nemcsak egyetlen felelőssége. Célkitűzései megvalósításának hatékonysága érdekében az Európai Év minden olyan érintett részvételét elősegíti, akik előmozdíthatják az egyenlőséget és a megkülönböztetésmentességet – pl. a szociális partnerek, a polgári társadalom képviselői stb. Fokoznia kell ezen érintettek figyelmét, mozgósítani és elnyerni a tőlük származó ráfordítást és hosszú távú elkötelezettséget annak érdekében, hogy őket az Európai Év sikere érdekében aktív résztvevőkké változtassa.

E cél érdekében a részt vevő országokat felkérjük, hogy

- jelöljék ki a nemzeti koordináló testületet, amely a kormány, a szociális partnerek, a célzott közösségek és a polgári társadalom más szegmenseinek képviselőiből áll;
- alakítsanak ki széleskörű együttműködést, tekintettel az esélyegyenlőség kérdéseinek az összes megfelelő szakpolitika területébe történő integrálására, ideértve a foglalkoztatást és az oktatási ágazatokat, a médiát, valamint az üzleti és politikai döntéshozatali ágazatokat.

5. KÖLCSÖNÖSEN KIEGÉSZÍTŐ JELLEG

A Bizottság biztosítja, hogy az Év során finanszírozott tevékenységek kiegészítik a többi vonatkozó közösségi intézkedést az olyan területeken, mint a Strukturális Alapok, a vidékfejlesztés, az oktatás és képzés, kultúra, interkulturális párbeszéd, ifjúság, polgárság, foglalkoztatás, valamint esélyegyenlőség, alapvető jogok, bevándorlás és menedékjog, stb. A koordináló mechanizmusok feladata lesz az átfedések elkerülése, valamint az, hogy a támogatást az Év alapvető üzenetei előmozdításának irányába fordítsák.

6. AZ EU ÁLTAL HOZZÁADOTT ÉRTÉK (SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG)

A Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Éve számára javasolt intézkedéseket úgy alakították ki, hogy európai szinten biztosítsanak hozzáadott értéket azáltal, hogy a figyelmet az alapvető értékekre (az egyenlőséghez és a megkülönböztetésmentességhez való jogra) irányítják, és hogy ösztönzik az európai társadalom fokozódó sokféleségét érintő nyilvános vitát. Tekintettel mértékükre és természetükre, ezen intézkedéseket leginkább – vagy csak kizárólag – európai szinten lehet megvalósítani. A javaslat tehát megfelel a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének.

A kitűzött intézkedések kapcsolódnak az információ és helyes gyakorlat biztosításához és cseréjéhez. További tanulmányokat végeznek majd olyan területeken, ahol jelenleg nem áll rendelkezésre információ. Az Évre vonatkozó javaslat hangsúlyozza, mennyire fontos a tagállamok különféle hagyományainak és nemzeti viszonyainak tisztelete a célból, hogy egyrészt megvalósítsák a rugalmasságot a végrehajtás terén, valamint elkerüljék az összeütközést azokkal a helyes gyakorlatokkal, amelyek néhány tagállamban már léteznek. Ily módon a javaslat megfelel az arányosság elvének is.

7. KÜLSŐ KONZULTÁCIÓ

A Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évéről szóló ezen javaslat közvetlen válasz a kibővített Európai Unión belüli esélyegyenlőségről és diszkriminációmentességről szóló zöld könyvhöz érkezett számos észrevételben megtalálható egyértelmű kihívásra és a Közösséget érintő megfelelő programok különféle külső értékelésére.

8. ELŐZETES ÉRTÉKELÉS

Az Európai Év előzetes értékelését mellékelték ehhez az európai parlamenti és tanácsi határozattervezethez. A Bizottság végezte el ezt az értékelést. A rendelkezésre álló

eredmények megmutatják a fent leírt célkitűzések elérésére javasolt támogató intézkedések fontosságát, valamint az e téren közösségi szinten keletkező hozzáadott értéket.

9. CIKKENKÉNTI RÉSZLETES MAGYARÁZAT

Az 1. cikk 2007-et a Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évének nyilvánítja.

A 2. cikk meghatározza az Év célkitűzéseit.

A 3. cikk bemutatja az intézkedések tartalmát, és a további részletekre vonatkozóan az olvasó figyelmét a mellékletre irányítja.

A 4. cikk meghatározza a közösségi szintű együttműködés és végrehajtás feltételeit, és annak módját, ahogyan az intézkedéseket az Év során európai szinten végre kell hajtani.

Az 5. cikk meghatározza a tagállamokkal megvalósuló együttműködés és végrehajtás feltételeit és annak módját, ahogyan az intézkedéseket az Európai Év során végre kell hajtani.

A 6. cikk létrehozza a tanácsadó bizottságot, amely segítséget nyújt a Bizottságnak az Év végrehajtásával kapcsolatos határozatait érintően.

A 7. cikk lefekteti a közösségi és nemzeti szinten végrehajtandó intézkedésekre vonatkozó pénzügyi szabályokat.

A 8. cikk meghatározza a közösségi és nemzeti szinten megvalósuló intézkedések kiválasztása esetében alkalmazandó eljárást.

A 9. cikk kötelezi a Bizottságot, hogy a tagállamokkal együttműködve biztosítsa a többi közösségi intézkedéssel és kezdeményezéssel fennálló következetességet és kiegészítő jelleget.

A 10. cikk meghatározza a részt vevő országok részvételének feltételeit.

A 11. cikk a jogalapokról szóló intézményközi megállapodással összhangban az intézkedés számára költségvetést állapít meg. A javasolt összeg a 2007–2013-as időszakra vonatkozó új pénzügyi tervről szóló végső megállapodás alapján felülvizsgálatra kerülhet.

A 12. cikk biztosítja, hogy a Bizottság együttműködhessen nemzetközi szervezetekkel.

A 13. cikk intézkedik az Európai Év esetében alkalmazandó felügyeletet és értékelést biztosító keretről.

A 14. cikk meghatározza a határozat hatálybalépésének feltételeit.

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

a Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évéről (2007) Az Igazságos Társadalom irányában

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára⁶,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁷,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére⁸,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően eljárva,

mivel:

- (1) Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 13. cikke alapján a Tanács elfogadta a személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló 2000/43/EK irányelvet, többek között a foglalkoztatás, szakképzés, oktatás, áruk és szolgáltatások, és a szociális védelem terén; a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló 2000/78/EK irányelvet, amely megtiltja a vallás vagy meggyőződés, a fogyatékoság, kor és szexuális beállítottság alapján történő megkülönböztetést, valamint a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról szóló 2004/113/EK irányelvet.
- (2) A diszkriminációmentesség az Európai Unió alapelve. Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikke számos ok alapján tiltja a megkülönböztetést.
- (3) A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió alapelve. Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. és 23. cikke tilt minden, nemek alapján történő megkülönböztetést, és minden területen megköveteli a nők és férfiak közötti egyenlőség biztosítását.

⁶ HL C [...], [...], [...] o.

⁷ HL C [...], [...], [...] o.

⁸ HL C [...], [...], [...] o.

- (4) A Szerződés 3. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a Közösség valamennyi tevékenysége során törekedjen az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására.
- (5) A 2005–2010. közötti időszakra vonatkozó szociális agenda, amely kiegészíti és támogatja a lisszaboni stratégiát, alapvető szerepet játszik a gazdasági növekedés szociális dimenziójának előmozdításában. A szociális agenda prioritásainak egyike a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőségnek mint az összetartóbb társadalom vektorának előmozdítása.
- (6) A 2007-es év jegyzi a Rasszizmus Elleni Európai Év tizedik évfordulóját, amely év tekintélyes fejlődést tett lehetővé a faji megkülönböztetés kiküszöbölésében.
- (7) Az európai jogalkotás jelentősen emelte az EU-ban biztosított egyenlőség és az egyenlőtlenségek és megkülönböztetés elleni védelem szintjét, továbbá katalizátorként működött az egyenlőség és megkülönböztetésmentesség felé mutató összetartóbb, jogokon alapuló megközelítés kialakításában.
- (8) A megkülönböztetésmentességet szolgáló közösségi jogalkotási keret sikeres hatásának kulcsa az a mérték, amennyire széleskörű támogatást élvez. Az Európai Évnek katalizátorként kell szolgálnia a figyelem felkeltésében és a hajtóerő kialakításában. Segítenie kell a politikai figyelem összpontosításában, és minden érdekeltet mozgósítania kell annak érdekében, hogy elmozdulás történjen az Európai Unió új esélyegyenlőségi keretstratégiája irányába.
- (9) A nemzeti szinten tett előrelépés különféle szintjei, valamint az eltérő nemzeti társadalmi–gazdasági és kulturális miliók és a kulturális érzékenység az Év jelentős számú intézkedése esetén a közvetett központosított irányítás rendszerén keresztül megvalósuló, nemzeti szintre történő decentralizációt igénylik a költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdésének c) pontjában és a végrehajtási szabályokban⁹ meghatározott eljárásokkal összhangban.
- (10) A Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évében való részvétel lehetőségét meg kell nyitni a tagállamok számára, az Európai Gazdasági Térségről (EGT) szóló megállapodásban meghatározott feltételeknek megfelelően az EFTA/EGT-országok számára, az előcsatlakozási stratégiában részesülő tagjelölt országok és a nyugat-balkáni országok számára a vonatkozó megállapodásokban lefektetett feltételekkel összhangban, valamint az Európai Szomszédságpolitika által lefedett országok számára a 2004. májusi stratégiai dokumentum és az országonkénti cselekvési tervek rendelkezéseivel összhangban.
- (11) Szükség van a többi közösségi cselekvéssel megvalósuló összeegyeztethetőségre és a kölcsönösen kiegészítő jellegre, különösen a megkülönböztetés és a társadalmi kirekesztettség elleni harcban, valamint az alapvető jogok, az oktatás és képzés, a

⁹ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1065/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet, HL L 248., 2002.9.16.; az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet, HL L 357., 2002.12.31.

kultúra és interkulturális párbeszéd, az ifjúság, a polgárság, a bevándorlás és menedékjog, valamint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása érdekében.

- (12) E határozat a program teljes időtartamára meghatározta a pénzügyi keretet, amelynek az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodás¹⁰ 33. pontja értelmében a költségvetési hatóság számára első számú hivatkozási pontként kell szolgálnia.
- (13) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatnak megfelelően kell elfogadni.
- (14) A javasolt Európai Év célkitűzéseit nem lehet a tagállamok szintjén teljes mértékben elérni többek között a többoldalú együttműködésre, a nemzeteken átnyúló információcserére és a helyes gyakorlat közösségszerte megvalósuló terjesztésére irányuló igény miatt, ezért az intézkedések arányára tekintettel e célkitűzések közösségi szinten jobban megvalósíthatók, a Közösség a Szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Az említett cikkben megállapított arányosság elvével összhangban e határozat nem lépi túl az említett célok eléréséhez szükséges mértéket,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évének megalapítása

A 2007-es évet a Mindenki Számára Biztosítandó Esélyegyenlőség Európai Évének (a továbbiakban: az Európai Év) jelölik ki.

2. cikk

Célkitűzések

Az Európai Év célkitűzései a következők:

- a) Jogok – A figyelem felhívása az egyenlőséghez és a megkülönböztetésmentességhez való jogra – Az Európai Év törekszik majd kiemelni azt az üzenetet, amely szerint minden egyén – függetlenül nemétől, faji vagy etnikai származásától, vallásától vagy meggyőződésétől, fogyatékosságától, korától és szexuális beállítottságától – egyenlő elbánásra jogosult.
- b) Képviselés – Vita indítása arról, hogy mily módon lehet a társadalomban nem kielégítően képviselt csoportok részvételét fokozni – Az Európai Év ösztönzi a visszajelzéseket és a vitát annak szükségességéről, hogy elő kell mozdítani nagyobb arányú részvételüket a társadalom minden ágában és szintjén.

¹⁰ HL C 172., 1999.6.18., 1. o.

- c) Elismerés – A sokféleség ünneplése és befogadása – Az Európai Év kiemeli azt a kedvező hozzájárulást, amellyel az emberek – függetlenül nemüktől, faji vagy etnikai származásuktól, vallásuktól vagy meggyőződésüktől, képességeiktől, koruktól és szexuális beállítottságuktól – a társadalomhoz mint egészhez hozzájárulhatnak, különösen a sokféleség előnyeinek hangsúlyozásával.
- d) Tiszteletben tartás és tolerancia – Az összetartóbb társadalom támogatása – Az Európai Év fokozza a társadalom minden tagja – különösen a fiatalok – közötti jó kapcsolatok előmozdításának, valamint a megkülönböztetés elleni harcot megalapozó értékek előmozdításának és terjesztésének fontosságára irányuló figyelmet.

3. cikk *Az intézkedések tartalma*

1. A 2. cikkben meghatározott célkitűzések elérésére létrehozott intézkedések a következők létrehozását vagy támogatását vonják maguk után:
 - (a) találkozók és események;
 - (b) információs és előmozdító kampányok;
 - (c) együttműködés a médiával, az üzleti és a vállalkozói szférával;
 - (d) közösségi vagy nemzeti szinten végzett kutatások és tanulmányok.
2. Az (1) bekezdésben említett intézkedések részletei a mellékletben találhatók.

4. cikk *Közösségi szintű együttműködés és végrehajtás*

A Bizottság biztosítja, hogy az e határozat által lefedett közösségi intézkedések a melléklettel összhangban kerüljenek végrehajtásra.

A Bizottság megteszi különösen a 9. cikkben említett közösségi intézkedéssel és kezdeményezésekkel fennálló következetességet és kiegészítő jelleget szolgáló szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a 2. cikkben meghatározott célkitűzések elérését segítse.

Az érintettekkel rendszeres eszmecserét folytat, különösen európai szinten az Európai Év kialakításáról, végrehajtásáról és nyomon követéséről. E cél érdekében a Bizottság az ilyen érdekelttek számára elérhetővé teszi a megfelelő információkat. A Bizottság az érdekelttek véleményéről tájékoztatja a 6. cikk (1) bekezdése alapján létrehozott bizottságot.

5. cikk *Nemzeti szintű együttműködés és végrehajtás*

1. Az egyes államok nemzeti koordináló testületet vagy azzal egyenértékű ügyviteli testületet hoznak létre vagy neveznek ki az Európai Évben való részvételük

megszervezésére. Az egyes államok biztosítják, hogy e szerv képviseli a megkülönböztetésnek és nem egyenlő elbánásnak esetlegesen kitett emberek szervezeteit és más lényeges érintetteket.

Az egyes államok gondoskodnak arról, hogy e testület részt vegyen a legkésőbb 2006. december 31-én a Bizottságnak benyújtandó nemzeti szakpolitikai terv kialakításában, meghatározásában és végrehajtásában. A nemzeti szakpolitikai tervek tartalmazzák a 2. cikkben meghatározott célkitűzések nemzeti és kulturális környezetbe történő átültetését.

2. A Bizottság a költségvetés végrehajtását szolgáló hatáskörét a költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdésének c) pontjának rendelkezéseivel összhangban átruházza a részt vevő államok által kiválasztott és a melléklet II. részének 1. pontjában meghatározott eljárásokkal összhangban jóváhagyott nemzeti közvetítő testületekre.

Amennyiben meggyőződött arról, hogy a melléklet II. részének 1. pontjában említett eljárás és feltételek megvalósultak, a Bizottság jóváhagyja a képviseletre kiválasztott testületet, és ráruházza a megfelelő költségvetési hatásköröket.

3. A nemzeti közvetítő szervek minden szükséges lépést megtesznek a rájuk átruházott végrehajtási feladatok teljesítése érdekében a melléklet II. részének 2. pontjában részletezetteknek megfelelően, a melléklet II. részének 4. pontjában említett helyi, regionális és nemzeti intézkedések kiválasztása és irányítása tekintetében.

A közvetítő testület és a Bizottság között hatáskör-átruházási megállapodást kell aláírni az átruházott feladatok testületi végrehajtásának előfeltételeként. A Bizottság jogosult figyelemmel kísérni és ellenőrizni a közvetítő szerveket a költségvetési rendelet által meghatározott követelményekkel összhangban.

6. cikk *Bizottság*

1. A Bizottság munkáját a tagállamonkénti egy-egy képviselőiből összeállított és a Bizottság képviselője által elnökölt bizottság segíti. A tagállami képviselőt az 5. cikk (2) bekezdésének megfelelően a nemzeti közvetítő testületből kell kinevezni.
2. Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel az említett határozat 8. cikkének rendelkezéseire.
3. A bizottság elfogadja működési szabályzatát.

7. cikk *Pénzügyi szabályok*

1. A jellegüket tekintve közösségszerte alkalmazandó intézkedések – a melléklet I. részében leírtaknak megfelelően – 80 % erejéig kaphatnak támogatást, illetőleg az Európai Közösségek általános költségvetéséből finanszírozott közbeszerzési szerződések keletkeztethetnek.

2. A helyi, regionális vagy nemzeti intézkedések – a melléklet II. részének 4. pontjában leírtaknak megfelelően – a helyi, regionális vagy nemzeti szinten végrehajtott intézkedések teljes konszolidált költségének legfeljebb 50 %-áig részesülhetnek társfinanszírozásban az 5. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban.

8. cikk

Alkalmazási és kiválasztási eljárás

1. A 7. cikk (1) bekezdése alapján hozott intézkedések finanszírozásáról szóló határozatokat a Bizottság a 6. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadja el.
2. A 7. cikk (2) bekezdése alapján hozott intézkedések esetében a pénzügyi támogatásra vonatkozó kérelmeket az államok által létrehozott nemzeti közvetítő testületeknek kell benyújtani. A nemzeti koordináló testületek által kifejtett vélemény alapján a nemzeti közvetítő testületek kiválasztják a kedvezményezetteket és pénzügyi támogatást nyújtanak az 5. cikk (3) bekezdésében említett eljárásokkal összhangban kiválasztott jelentkezőknek.

9. cikk

Következetesség és kölcsönösen kiegészítő jelleg

A Bizottság a részt vevő országokkal együtt biztosítja az e határozatban és más közösségi, nemzeti és regionális intézkedés és kezdeményezésekben hozott intézkedések közötti következetességet.

Ezek biztosítják a teljes mértékű következetességet az Európai Év és más meglévő közösségi, nemzeti és regionális intézkedés és forrás között, ahol az utóbbi segíthet az Európai Év célkitűzéseinek elérésében.

10. cikk

Részt vevő országok

Az Európai Évben való részvétel nyitott a következők számára:

- (a) a tagállamok;
- (b) az EGT-megállapodást aláírt EFTA-államok a megállapodás rendelkezéseinek megfelelően;
- (c) az előcsatlakozási stratégiából részesülő tagjelölt országok, a közösségi programokban való részvételüket szabályozó olyan általános elveknek és általános feltételeknek megfelelően, amelyeket értelemszerűen a keretmegállapodás, illetve a társulási tanácsok határozata fogalmaz meg;
- (d) a nyugat-balkáni országok, a közösségi programokban való részvételük általános elveiről szóló keretmegállapodások alapján velük létrehozandó megállapodásoknak megfelelően;

- (e) az Európai Szomszédságpolitika (a továbbiakban: ENP) partnerországai azoknak az általános elveknek és a közösségi programokban való részvételüket szabályozó általános feltételeknek megfelelően, amelyeket a 2004. májusi stratégiai dokumentum és az országokénti cselekvési tervek fogalmazznak meg. Bármely, az e téren érintett ENP-partnerországokban folytatott tevékenységekre nyújtott EK pénzügyi támogatás az Európai Szomszédságpolitikai Támogatási Eszköz (a továbbiakban: az ENPI) hatálya alá tartozik az ezen országokkal folytatott átfogó együttműködés során megállapított prioritásokkal és eljárásokkal összhangban.

11. cikk
Költségvetés

Az e határozatban említett tevékenységek végrehajtására vonatkozó pénzügyi keret a 2006. január 1-től 2007. december 31-ig tartó időszakra 13,6 millió EUR.

12. cikk
Nemzetközi együttműködés

Az Európai Év keretén belül a Bizottság együttműködést folytathat a megfelelő nemzetközi szervezetekkel.

13. cikk
Felügyelet és értékelés

A Bizottság legkésőbb 2008. december 31-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az e határozatba foglalt intézkedések végrehajtásáról, eredményeiről és átfogó értékeléséről.

14. cikk
Hatálybalépés

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

A 3. cikkben említett intézkedések jellege

I. KÖZÖSSÉGSZERTE VÉGREHAJTANDÓ INTÉZKEDÉSEK

1. Találkozók és események

- a) Találkozók szervezése közösségi szinten
- b) Események szervezése, amelyek az Európai Év célkitűzéseire irányítják a figyelmet, ideértve az Európai Évet megnyitó és lezáró konferenciát a mindenkor EU-elnökséget viselő országnak nyújtott támogatás útján, valamint az első, évente tartandó „Egyenlőség Csúcstalálkozó” megszervezését

2. Tájékoztató és előmozdító kampányok, ideértve:

- a) az Európai Év számára logó és jelmondatok kidolgozását, amelyek az Európai Évvel kapcsolatos bármely tevékenységgel összefüggésben használhatók;
- b) egy közösségi szintű tájékoztató kampányt;
- c) megfelelő intézkedéseket az Európai Év célkitűzéseihez hozzájáruló közösségi intézkedések és kezdeményezések eredményeinek hangsúlyozása és szélesebb körű ismertsége érdekében;
- d) az Európai Év témáiban elért eredményeket és tapasztalatokat kiemelő versenyek szervezését.

3. Egyéb intézkedések

Együttműködés vállalati, műsorszóró és médiaszervezetekkel, különösen partnerség keretében az Európai Évvel kapcsolatos információk terjesztése érdekében.

Közösségszerre végzett kutatások és tanulmányok, ideértve az Európai Év hatását értékelni szándékozó kérdéssorokat, amelyeket bele kell foglalni egy Eurobarometer-felmérésbe, valamint az Európai Év hatékonyságáról és hatásáról szóló értékelő jelentés.

4. E támogatás a következő formában jelenhet meg:

- áruk és szolgáltatások közvetlen beszerzése, különösen a kommunikáció területén, nyílt és/vagy meghívásos ajánlati felhíváson keresztül,
- konzultációs szolgáltatások közvetlen beszerzése nyílt és/vagy meghívásos ajánlati felhíváson keresztül,
- európai szinten tartandó különleges események költségei fedezésére nyújtott támogatások, amely események előtérbe helyezik és felhívják a figyelmet az Európai Évre: e támogatás nem lépheti át a kedvezményezettnek felmerülő összes kiadás 80 %-át.

A Bizottság igénybe vehet technikai és/vagy ügyviteli segítséget a Bizottság és a részt vevő államok kölcsönös javára, például ha egy adott kérdésben külső szakértők bevonását kell finanszírozni.

II. NEMZETI SZINT

1. A helyi, regionális vagy nemzeti szinten megvalósuló intézkedéseket tagállamonként a teljes költség legfeljebb 50 %-ig lehet a közösségi költségvetésből finanszírozhatónak minősíteni.

E célból a Bizottság a költségvetés végrehajtását szolgáló hatáskörét átruházza a nemzeti közvetítő testületekre. A költségvetési rendelet végrehajtási szabályainak 35., 38. és 39. cikkére utalva minden tagállam javaslatot tesz saját nemzeti közvetítő testületére és írásban tanúsítja a Bizottságnak, hogy a közvetítő testület:

- a) közszektorbeli testület vagy olyan magánjogi testület, amely közszektorbeli küldetést teljesít valamely nemzeti ellenőrző szervnek alárendelve; b) azon tagállam joghatósága alá tartozik, ahol létrehozták;
- c) előzetes elemzés során megállapítást nyert róla, hogy megfelel a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás feltételeinek;
- d) már feladatai ellátásának megkezdése előtt belső ellenőrzési rendszert és számviteli rendszert kezdett működtetni, valamint pénzügyi támogatás odaítélésére vonatkozó eljárásokat vezetett be;
- e) alapos tapasztalattal rendelkezik a megkülönböztetésmentességgel és egyenlő elbánással kapcsolatos kérdésekben;
- f) megfelelő, lehetőleg közhatóság által nyújtott pénzügyi garanciákkal rendelkezik, különösen ami a Bizottság számára fizetendő összegek teljes visszaszerzését illeti;

Minden tagállam írásban tanúsítja a Bizottságnak, hogy a javasolt választását objektív és átlátható módon hozta meg, megfelelően a Bizottság által meghatározott követelményeknek.

2. Ha a Bizottság a költségvetés végrehajtását szolgáló hatáskörét átruházta, az egyes közvetítő testületek a következő feladatokat hajtják végre:
 - a) a nemzeti szakpolitikai tervvel összhangban kiírt ajánlati felhívások alapján kiválasztja a helyi, regionális és nemzeti intézkedéseket, és véghezvisz minden olyan intézkedést, amely az ilyen felhívások kibocsátásához szükséges;
 - b) odaítél és kifizet támogatásokat, és a meghatározott támogatási megállapodásokat a kiválasztott intézkedések útján irányítja, bevonva minden, a támogatási eljárások kibocsátásához és lezárásához szükséges tevékenységet, ideértve a megállapodások aláírását, és amennyiben szükséges, a kifizetett támogatások visszaszerzését;

- c) ellenőrzi, hogy a kiválasztott intézkedések által kivitelezett szolgáltatásokat megfelelően hajtották-e végre;
- d) jelenti a Bizottságnak, hogyan kivitelezték a szolgáltatásokat, minden kért információt megad, és késedelem nélkül értesítést küld az eljárásban vagy a rendszereiben bekövetkezett minden lényegi változásról és az azt kiváltó okokról;
- e) megfelelő intézkedéseket hoz a rendellenességek és a csalás megelőzésére, és amennyiben szükséges, büntetőeljárást kezdeményez az elvesztett, tévesen kifizetett vagy helytelenül felhasznált pénzek visszaszerzésére az Európai Bizottság hatásköreinek sérelme nélkül, a 2988/95, 2185/96 és az 1073/99 rendelettel összhangban;
- f) késedelem nélkül továbbítja a Bizottságnak és különösen az Európai Csaláselleni Hivatalnak (OLAF) az összes olyan információt, amely csalás, korrupció vagy bármely egyéb illegális tevékenység gyanújával vagy tényleges előfordulásával kapcsolatos.

3. A Számvevőszék és az OLAF ugyanolyan jogokkal rendelkezik, mint a Bizottság, különösen ami a hozzáférést illeti.

A Bizottság ellenőrzéseket hajthat végre a szerződések és a nemzeti közvetítő testületektől kapott támogatások kedvezményezettjeinél.

A Bizottság határozhat úgy, hogy a kijelölt feladatok végrehajtásáért való felelősséget visszavonja, ha az arra vonatkozó feltételeket, mely szerint a nemzeti közvetítő testület oly módon működik, hogy biztosítja a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével és a hatáskör-átruházás jogi és pénzügyi feltételeivel megvalósuló teljes összhangot, többé nem teljesítik.

Ennek elérése érdekében az e határozatból származó végrehajtási intézkedések és támogatási megállapodások biztosítják különösen a Bizottság (vagy az általa felhatalmazott bármely képviselő) által végzett felügyeletet és pénzügyi ellenőrzést, a Számvevőszék által végzett könyvvizsgálatokat, valamint az OLAF vagy bármely bizottsági osztály által végzett helyszíni ellenőrzéseket a 2185/96 tanácsi rendelet eljárásaival összhangban.

4. A helyi, regionális és nemzeti szinten megvalósuló intézkedések magukban foglalhatnak:

- a) az Európai Év célkitűzéseivel kapcsolatos találkozókat és eseményeket, ideértve az Európai Év nyitó rendezvényét;
- b) az Európai Év által ünnepelt elvek és megalapozó értékek terjesztését szolgáló tájékoztató kampányokat és intézkedéseket nemzeti szinten, ideértve a díjak és versenyek szervezését;
- c) együttműködést vállalati, műsorszóró és médiaszervezetekkel, különösen partnerség keretében az Európai Évvel kapcsolatos információk nemzeti szinten történő terjesztése érdekében;

- d) az 1. pont a) alpontjában említettektől eltérő kutatásokat és tanulmányokat.

III. A KÖZÖSSÉGI KÖLTSÉGVETÉSBŐL PÉNZÜGYI SEGÍTSÉGGEL NEM TÁMOGATHATÓ INTÉZKEDÉSEK

A Közösség erkölcsi támogatást nyújt, ideértve az írásbeli felhatalmazást az Európai Évvel kapcsolatos logó és más anyagok felhasználásához, olyan nyilvános vagy magánszervezetek által vállalt kezdeményezésekhez, amelyek esetében e szervezetek a Bizottság számára kielégítő módon bizonyítják, hogy az érintett kezdeményezések életbe lépnek vagy már hatályosak a 2007-es Európai Év során, és valószínűleg jelentős mértékben hozzájárulnak az Európai Év egy vagy több célkitűzésének megvalósításához.

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

1. NAME OF THE PROPOSAL: European Year of Equal Opportunities for All

2. ABM / ABB FRAMEWORK

Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:

Policy Area: Employment and Social Affairs

Activity : European Year of Equal Opportunities for All

3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings:

New budget line 04.04.12 aimed at supporting activities carried out in the framework of the Year

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

01.01.2006 – 31.12.2007

3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*) :

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
04.04.12	Non-comp	Non-diff ¹¹	YES	YES	YES	No [3...]

¹¹ Non-differentiated appropriations here after referred to as NDA.

4. SUMMARY OF RESOURCES

4.1. Financial Resources

4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA) in current prices

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section no.		2006	2007	2008	2009	2010	n + 4 and later	Total
------------------	-------------	--	------	------	------	------	------	-----------------	-------

Operational expenditure¹²

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	6,000	7,600					13,600
Payment Appropriations (PA)		b	2,410	7,480	3,250	0,460			13,600

Administrative expenditure within reference amount¹³

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c	0	0	0	0	0	0	0
---	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

TOTAL REFERENCE AMOUNT

Commitment Appropriations		a+c	6,000	7,600					13,600
Payment Appropriations		b+c	2,410	7,480	3,250	0,460			13,600

Administrative expenditure not included in reference amount¹⁴

Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	0,432	0,540	0,432				1,404
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e	0,026	0,095	0,026				0,147

¹² Expenditure that does not fall under Chapter xx01 of the Title xx concerned.

¹³ Expenditure within article xx0104 of Title xx.

¹⁴ Expenditure within chapter xx01 other than articles xx0104 or xx0105.

Total indicative financial cost of intervention

TOTAL CA including cost of Human Resources		a+c +d+ e	6,458	8,235	0,458				15,151
TOTAL PA including cost of Human Resources		b+c +d+ e	2,868	8,115	3,708	0,460			15,151

Co-financing details

If the proposal involves co-financing by Participating States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		2006	2007	2008	2009	n + 3	n + 4and later	Total
Participating States	f	0,100	6,500					6,600
TOTAL CA including co-financing	a+c +d+ e+f	6,558	14,735					21,293

4.1.2. Compatibility with Financial Programming

- ☒ Proposal is compatible with existing financial programming and with next financial programming (Commission's February 2004 Communication on the financial perspectives 2007-2013 COM(2004) 101)
- ☐ Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- ☐ Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement¹⁵ (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

4.1.3. Financial impact on Revenue

- ☒ Proposal has no financial implications on revenue
- ☐ Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

¹⁵ See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action					
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹⁶
	a) Revenue in absolute terms							
	b) Change in revenue	Δ						

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	2006	2007	2008	2009	2010	n + 4 and later
Total number of human resources	4	5	4			

5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:

5.1. Need to be met in the short or long term

The changing nature of our societies poses significant, complex and new challenges to social, economic and political life.

Women, who have benefited from legal protection against discrimination for more than 30 years, continue to be paid on average 15% less than men for comparable work. European society continues to fall short of being representative of its diverse populations

¹⁶ Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years.

– most visibly in the decision and policy-making arena. For example, only 23% of parliamentary seats in the EU are currently occupied by women.

Large-scale surveys conducted by the International Labour Organisation in some EU countries have shown that with equal qualifications, personal characteristics such as ethnicity, disability and age have a bearing on the prospects of finding a job. Other groups continue to experience high levels of exclusion, both in terms of labour market participation and of poverty. Migrants and ethnic minorities living in deprived urban areas often face a double risk of being socially excluded - due to local urban residence and due to their ethnicity. Although there is a lack of ethnic data on this issue across Europe, figures from the United Kingdom¹⁷ show that ethnic minorities face significant differences in their labour market achievements compared with the majority of the population in comparable situations. An EU study on "the situation of Roma in an enlarged Union"¹⁸ reports that, in countries where data are available, the Roma population experience significant barriers in employment and education.

Europe's population is ageing as a result of the decline in fertility and mortality rates and this will have huge consequences for the labour market. Europe will see its working age population decline by over 20 million during the next 25 years. This development clearly underlines the need for offsetting the demographic effects on labour supply by raising the participation rates of those excluded, for whatever reason, from the labour market. Figures consolidated by the European Community Household Panel¹⁹ suggest that there is a correlation between ageing and disability.

In many EU countries, international migration and increased mobility have accentuated the trend towards more ethnic, cultural and religious diversity. The emergence of 2nd and 3rd generations of the descendants of migrants may require the development of new policies. The enlargement of the Union has drawn more attention to the situation of Roma people, who constitute the most disadvantaged ethnic minority group in Europe.

Building social cohesion is a key challenge for the Union. This implies allowing all members of Europe's diverse society to realise their potential and to participate fully in economic, social and political life. Equality within an increasingly diverse society is not just an issue for those who experience discrimination, it is central to the well-being, prosperity, unity and cohesiveness of European society as a whole. Equality is a mainstream, not a minority concern – it is a matter for all.

5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

¹⁷ UK Strategy Unit - "Ethnic minorities and the Labour Market" – 2003 available at: <http://www.number-10.gov.uk/su/ethnic%20minorities/report/index.htm>.

¹⁸ available at: http://europa.eu.int/comm/employment_social/fundamental_rights/pdf/pubst/roma04_en.pdf.

¹⁹ "Disability and social participation in Europe", European Commission, Eurostat, theme 3 "Population and social conditions", 2001, ISBN92-894-1577-0.

The measures proposed for the European Year of Equal Opportunities for All are designed to add value at European level by raising awareness about European issues (rights to equality and non-discrimination), by promoting and stimulating debate on questions which are of interest to individuals in all Participating States and by stimulating a public debate about the increasing diversity of European society. Given their scale and nature, these are actions which are best – or which can only be – carried out at European level. The proposal therefore conforms to the principle of subsidiarity set out in Article 5 of the Treaty.

The activities foreseen relate to the provision and exchange of information and good practice. It also involves the further study of areas where there is a currently a lack of information. The proposal for the Year emphasises how important it is to respect the different traditions and national contexts of the Participating States, both to enable flexibility in implementation and to avoid interfering with the good practices which already exist in some Participating States. In this way, the proposal also respects the principle of proportionality.

Strong coordinated implementation of interventions related to the objectives of the Year should be managed at Commission and MS levels. It could be recommended that the coordinating structures for the Year should build on, or involve the bodies already active in those fields. To ensure mainstreaming, it is recommended to involve the institutions, DG's and actors responsible for those actions. In any case, particular attention will be paid to the implementation of relevant programmes and the coordination of the results. The European Year would thus provide for the platform to diffuse the achievements realised by the Union in support to a more just and inclusive society and to inform about possibilities of cooperation offered by the Community in support to these general objectives.

5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

General objectives

Building and learning on the achievements of previous Years, notably the 1997 European year Against Racism and most recently the European Year of People with Disabilities in 2003, the European Year of Equal Opportunities will provide an unique opportunity and platform to raise awareness on a more cohesive society that celebrates differences and respect the substantial EU acquis in equality and non-discrimination. It will also stimulate debate and dialogue on questions which are central to achieving a just and inclusive society.

Specific objectives will be framed against four key messages – Rights – Recognition – Representation and Respect

Rights – Raising awareness on the right to equality and non-discrimination

There is a need for much more public awareness about EU legislation on equality and non-discrimination which constitute EU common values and principles. The Year will seek to highlight to the public at large, the message that all people, irrespective of their sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age and sexual orientation are entitled to equal treatment. A key challenge will be to demonstrate that the notion of "equality" does not mean "sameness" but rather taking account of differences and diversity to ensure equal treatment.

Representation – Stimulating a debate on ways to increase the participation in society

Debate and dialogue should be engaged on the most appropriate manner to promote a greater participation of under-represented groups in society in all sectors and at all levels, in particular in the business sector and decision and policy-making arena. Equal opportunities policy is not simply limited to the elimination of discrimination. It also requires equalising the opportunities to full and equal participation for all. The disadvantages experienced by some communities e.g the Roma are so wide-scale and embedded in the structure of society that positive action may be necessary to remedy the nature of their exclusion. In this regard, the Year will seek to highlight the need to promote and develop policies and initiatives to increase the participation of groups under-represented in society.

Recognition - Celebrating and accommodating diversity

A third challenge will be to raise awareness on the positive contribution that people, irrespective of their sex, racial or ethnic origin, religion or beliefs, disability, age and sexual orientation make to society as a whole. The Year will seek to engage the wider public in an open debate on what diversity means in today's Europe and will contribute to create a positive climate in which differences are valued in society and in particular the right to protection against discrimination is respected.

Respect and tolerance – Promoting a more cohesive society

The Year will seek to raise awareness about the importance of promoting good relations between all in society, and in particular young people. It will bring together different people or groups with a view to promoting and disseminating the values of equal treatment and fight against discrimination. Key to this will be to work on eliminating stereotypes and prejudices.

Expected Impact beyond the European Year

In line with these developments, the European Year should contribute on a longer term towards:

- Ensuring the correct and uniform application of the EU legislative framework throughout Europe by highlighting its central concepts and gaining the active support of the public towards non-discrimination and equality legislation.

- Contributing to promote a cross-ground approach to non-discrimination by encouraging the development of initiatives that will address all grounds of discrimination, by setting-up appropriate coordination structures encompassing all communities at the national level. At the same time, such cross-ground approach will not impede the development of targeted actions when particularities command it.

5.4. Method of Implementation (indicative)

Show below the method(s)²⁰ chosen for the implementation of the action.

x *Centralised Management*

x Directly by the Commission

x Indirectly by delegation to:

☐ Executive Agencies

☐ Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation

x ☐ National public-sector bodies/bodies with public-service mission

☐ ***Shared or decentralised management***

☐ With Member states

☐ With Third countries

☐ ***Joint management with international organisations (please specify)***

Relevant comments:

²⁰ If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point.

6. MONITORING AND EVALUATION

6.1. Monitoring system

Commission and MS should ensure the consistency of the measures financed. Monitoring should facilitate the quality of the activity financed and the consistency with the objectives of the Year. The monitoring should therefore be implemented in order to ease the exchanges of experiences between Participating States and capitalisation of results achieved at EU level.

The design of the monitoring framework will be mainly the responsibility of the Commission in consultation with the Participating States. The implementation of monitoring systems will be in accordance with the responsibilities for the financing of activities. Reporting on objectives and results achieved will be included in the conditions to receive financing.

Examples of indicators are indicated below:

Example of actions to achieve the operational objectives	Example of outcome indicators	Example of impact indicators
EU level conferences Events	N° and type of participants relevance of the timing Satisfaction rate Type of learning effects	Coverage of the event (media) Publication on the related subject Quality in the message communicated Improvement of the awareness Influence on policy process and discourse
Seminar / conferences	N° and type of participants Satisfaction rate	Type of learning effects Improvement of the knowledge base Relevance of the topic to the objectives of the Year
Information and promotion activities	N° and type of information and promotion activities relevance of timing and message provided	Coverage of the media Quality in the communication Influence on policy process and public discourse Improvement of the awareness and public support
Publication	N° of publication relevance of timing and	% of target population addressed

	message provided	Quality in the message communicated Improvement of the awareness
Survey / Studies	% of topics covered key issues and relevance of recommendations	Coverage of publication Improvement of knowledge base Use in the programming decisions

6.2. Evaluation

6.2.1. Ex-ante evaluation

The ex-ante evaluation of the European Year is attached to this proposal for a European Parliament and Council Decision. It has been carried out by the Directorate General for Employment, Social Affairs and Equal Opportunities. The evaluation results available show the relevance of the different actions supported to achieve the objectives described above, as well as the value-added of a Community level action in this area.

It mainly considers research documents, either produced or commissioned by the Commission services, or by other types of organisations (including national administrations, research institute, European agencies etc). It additionally pays attention to existing Community evaluations (in particular the evaluations of the Community programmes to combat discrimination and to promote equality) including the most directly connected to the objectives of a European Year. This concerns the 1997 European Year against Racism and the 2003 European Year of people with disabilities. European Years have proven to be an efficient instrument in putting European political issues on the top of the EU Agenda and in ensuring political commitment from all the EU actors. This type of intervention has increased added-value compared to single interventions carried out by Participating States. The Union-wide scale of such intervention has created a momentum throughout Europe to take action.

6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)

An external evaluation will be launched in n-1 of the Year in order to follow the monitoring of the year and provide interim results if needed. The evaluation results should be available mid n+1.

The impact of the Year will be measured with two Eurobarometer surveys, one before the start and one towards the end of the Year.

6.2.3. Terms and frequency of future evaluation

7. ANTI-FRAUD MEASURES

The Commission shall ensure that, when actions financed under the present decision are implemented, the financial interests of the Community are protected by the application of preventive measures against fraud, corruption and any other illegal activities, by effective checks and by the recovery of amounts unduly paid and, if irregularities are detected, by effective, proportional and dissuasive penalties, in accordance with Council Regulations (EC,Euratom) N° 2988/95 and (Euratom, EC) n° 2185/96 and with Regulation (EC) n° 1073/1999 of the European Parliament and of the Council.

For the Community actions financed under this decision, the notion of irregularity referred to in Article 1, paragraph 2 of Regulation (EC, Euratom) n°2988/95 shall mean any infringement of a provision of Community law or any breach of a contractual obligation resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the Communities or budgets managed by them, by an unjustifiable item of expenditure.

8. DETAILS OF RESOURCES

8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	2006		2007		2008		2009		2010		Year n+4 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE of Organisation of European Year																
Action 1 :Community-wide measures																
- Output 1	Meeting and Events	0,500	1	0,500	1	0,500									2	1,000
- Output 2	Information and action support campaign	4,500	1	4,500											1	4,500
- Output 3	Eurobarometer surveys	0,700	1	0,700	1	0,700									2	1,400
- Output 4	Ongoing evaluation	0,300	1	0,300											1	0,300
Action 2: Nation-wide measures																
- Output 5	Grants to national intermediary bodies	0,220			29	6,400									29	6,400
TOTAL COST			4	6,000	31	7,600									35	13,600

(Output 5: average cost of 0,255 is in reality 0,2551724)

8.2 Calculation of costs of measures

Action 1: European-wide measures

Output 1: The opening and closing of the Year will be marked by two high-level and high-profile *conferences*. For such conferences (to be held by the MS holding the EU Presidency) it is reasonable to expect a cost of around 0,500€ for a two-day event for around 300 persons (incl. travel, subsistence, cost of hiring venue accessible for disabled persons, facilities, technical equipment, interpretation, conference organisation, etc.)

Output 2: *Information and action support campaign*: A Community-side information and action support campaign associated with the Year will include development of a logo and slogan(s), the production of awareness-raising tools and aids, co-operation with the media and promotion of and support to activities organised at national level in the MS (including candidate and EFTA countries). If the Year is to achieve its objective, the information and promotional campaign will have to be supported from the 2006 budget. This will also enable to secure the full involvement of all actors concerned with the drafting of the main messages as well as the smooth management of all administrative steps involved. It will also enable to prepare the public for the official launch of the Year with broad publicity given to this event as from mid 2006 onwards. It is reasonable to estimate the likely value of the contract with an external communication organisation which will manage the principal part of the Year at 4,500€ to be committed in 2006. Part of the 4.500€ will enable the coordination of the campaign at European level, while the bulk will be dedicated to provide support to the campaigns at national level.

Output 3: To measure the impact of the Year two *Eurobarometer* surveys will take place, one before the start of the Year and one towards the end of the Year. As the Year encompasses a large number of target groups, sufficient funds have to be reserved for these surveys.

Output 4: There will be an on-going *evaluation* of all activities developed in the framework of the Year; after the closing of the Year an evaluation report will be published.

Action 2: Nation-wide activities

Output 5: While the European Union can provide a framework for action to promote awareness, it must be recognised that much of the progress will have to be achieved by involving the Member States, as well as the candidate and EFTA countries themselves in a major way.

Building on the experience of the European Year of People with Disabilities 2003, such action can be financed up to 50% from the Community budget. It will be designed to act in synergy with the Community-wide action described above, creating a structure whereby larger and smaller-scale measures will share the same objectives and contribute to each other's success. The support will be provided under the form of global grants where the minimum amount necessary to ensure active involvement of Participating States in implementing the Year at national, regional and local level is estimated at 0,100€. The repartition of the funds between Participating States will be based on voting rights of the relevant Member State in the Council of the European Union.

8.3. Administrative Expenditure

8.3.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (number of posts/FTEs)					
		Year -n	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4
Officials or temporary staff ²¹ (XX 01 01)	A*/AD	2	2	2			
	B*, C*/AST	2	3	2			
Staff financed ²² by art. XX 01 02							
Other staff ²³ financed by art. XX 01 04/05							
TOTAL		4	5	4			

8.3.2. Description of tasks deriving from the action

A officials: Advisory committee, drafting of calls for tender, follow-up of Member State grants, of the information campaign, event, studies and press releases

B officials: financial follow-up of tenders and grants, overall assistance to A officials in all tasks

C official: assistance in all above tasks

8.3.3. Sources of human resources (statutory)

x Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended (1B)

x Posts pre-allocated within the 2006 APS/PDB exercise for year n -1 (1A+1B)

x Posts to be requested in the 2007 APS/PDB procedure(1C)

x Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment) (1A)

²¹ Cost of which is NOT covered by the reference amount.

²² Cost of which is NOT covered by the reference amount.

²³ Cost of which is NOT covered by the reference amount.

☐ Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

NON APPLICABLE

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (number and heading)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)							
Executive agencies ²⁴							
Other technical and administrative assistance							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
Total Technical and administrative assistance							

8.2.4. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year -n	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	0,4320	0,540	0,432			
Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.) (specify budget line)						
Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)	0,4320	0,540	0,432			

²⁴ Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

Calculation– ***Officials and Temporary agents***

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Guidelines indicate a standard cost for officials (staff cost and associated cost) of 108.000€

Calculation– ***Staff financed under art. XX 01 02***

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

8.2.5. Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	Year - n	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4 and later	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	0,007	0,056	0,007				0,070
X 01 02 11 02 – Meetings & Conferences							
XX 01 02 11 03 – Committees ²⁵	0,019	0,039	0,019				0, 077
XX 01 02 11 04 – Studies & consultations							
XX 01 02 11 05 - Information systems							
2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)							
3 Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)							
Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)	0,026	0,095	0,026				0,147

Calculation - ***Other administrative expenditure not included in reference amount***

Missions: average of 3 missions to 29 MS/candidate/EFTA x 800€

²⁵ Specify the type of committee and the group to which it belongs.

Advisory committee: 4 meetings x 29 participants (25 MS + 4 candidate/EFTA) x 665€
--

The human resources and administrative requirements will be covered within the global envelope allocated to the authorising DG of reference in the framework of the annual allocation procedure.